

сопственик куће .....  
sopstvenik kuće .....

његов стан .....  
njegov stan .....

хотел .....  
hotel .....

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Лафарска 21
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Бернадо Емили
Занимање — Zanimanje	стањ.
Држављанство — Državljanstvo	бугарско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	М-И-1921.г.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Бугарско
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	"
Брачно стање — Bračno stanje	неомован
Вера — Vera	израелска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Емилије - Мари
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА ·  
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи pagoč znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
23-11-40	Лобарева	21	Зершов Мирва		
19-11-40	Лобарева	22	Филип Зоране		
8-10-40	Граингелска	3	Сурчи Војислав		
4.2.40	Узорова	24	Тодор Зоране	1-11-40	Бујорска
21.11.40	Молерова	19	Милива Мирар	7.11.40	Бујорска

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА